



CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

ÎNCHEIERE

cu privire la respingerea cererii depuse de administratorul Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei, cu privire la explicarea deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție,

în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de SA „Tomai-Vinex” împotriva SRL „Suvorov-Vin“, SRL „Esmalda”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală, cu privire la anularea înregistrării mărcii și încasarea prejudiciului cauzat și,

acțiunea reconvențională a SRL „Esmalda” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la apărarea drepturilor la proprietatea intelectuală, și acțiunea intervenientului principal SA „Driada Wine” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la decăderea din drepturi asupra mărcii

*(Dosarul nr. 2dcs-4/25
NR. PIGD 2-20115201-01-2ds-04022025)*

Argumentele invocate în cererea de explicare a încheierii nu cad sub incidența prevederilor art. 251 alin. (1) din Codul de procedură civilă.

26 martie 2025

Textul corespunde originalului

Examinând cererea depusă de administratorul Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei cu privire la explicarea deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stela Procopciuc, *Președinte*,

Diana Stănilă,

Ion Malanciuc, *judecători*,

constată următoarele:

ÎN FAPT

1. La 27 mai 2008, SA „Tomai-Vinex” s-a adresat în instanța de judecată cu cerere de chemare în judecată împotriva SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală, concretizată ulterior, solicitând anularea înregistrării mărcii și încasarea prejudiciilor.

2. Prin hotărârea din 29 iunie 2012 a Curții de Apel Chișinău acțiunea înaintată de SA „Tomai-Vinex” a fost admisă parțial.

S-a interzis SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin”, personal sau prin intermediul terțelor persoane, utilizarea sub orice formă (realizare, păstrare) a buteliei „WINE/trade DRIADA” marca înregistrată la Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală după SRL „Esmalda” sub număr de depozit f 2007 0016, precum și importarea sau exportarea acestora.

S-a retras din rețeaua de comerț a băuturilor spirtoase ale SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin” îmbuteliate în sticla „WINE/trade DRIADA”, marca înregistrată la Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală după SRL „Esmalda”, sub număr de depozit f 2007 0016.

S-a interzis SRL „Suvorov-Vin” și SRL „Esmalda”, personal s-au prin intermediul terțelor persoane, utilizarea sticlei „WINE/trade DRIADA” marca pentru băuturile alcoolice. S-a obligat Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală să anuleze înregistrarea după SRL „Esmalda” a desenului și modelului industrial „Butelie” nr. depozitului f 20070016.

S-a încasat în mod solidar de la SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin” în beneficiul SA „Tomai-Vinex” paguba materială în valoare de 2 910 670 lei și cheltuielile de judecată în mărime de 3220 lei. În rest cerințele au fost respinse.

Cererea reconvențională înaintată de SRL „Esmalda” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală privind apărarea drepturilor la proprietate intelectuală, s-a respins. Acțiunea intervenientului principal SA „Driada Wine” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, privind decăderea din drepturi asupra mărcii, s-a respins.

3. Prin decizia din 22 noiembrie 2012 a Curții Supreme de Justiție, recursul declarat de SA „Tomai-Vinex”, a fost respins.

S-au admis recursurile declarate de SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin”. S-a casat hotărârea din 29 iunie 2012 a Curții de Apel Chișinău, în partea admiterii acțiunii SA „Tomai-Vinex” referitor la interzicerea SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin”, personal sau prin intermediul terțelor personae, utilizarea sub orice formă (de realizare, păstrare) a buteliei „WINE/trade DRIADA marca înregistrată la Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală după SRL „Esmalda sub numărul de depozit f 2007 0016, precum și importarea sau exportarea acestora, retragerea din rețeaua de comerț a băuturilor spirtoase ale SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin”, îmbuteliate în sticla „WINE/trade DRIADA, marca înregistrată la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală după SRL „Esmalda”, sub numărul de depozit f 2007 0016, interzicerea SRL „Suvorov-Vin” și SRL „Esmalda”, personal s-au prin intermediul terțelor persoane, utilizarea sticlei „WINE/trade DRIADA, marca pentru băuturile alcoolice, obligarea Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală să anuleze înregistrarea după SRL „Esmalda” a desenului și modelului industrial „Butelie” nr. depozitului f 20070016, încasarea în mod solidar de la SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin” în beneficiul SA „Tomai-Vinex” a pagubei materiale în valoare de 2 910 670 lei și a cheltuielilor de judecată în mărime de 3220 lei, și în această parte a fost emisă o nouă hotărâre prin care: S-a respins cererea de chemare în judecată înaintată de SA „Tomai-Vinex” împotriva SRL „Suvorov-Vin” și SRL „Esmalda”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, cu privire la anularea înregistrării mărcii și încasarea prejudiciului cauzat, ca neîntemeiată. În rest, hotărârea din 29 iunie 2012 a Curții de Apel Chișinău, a fost menținută.

4. La 26 aprilie 2013, SA „Tomai-Vinex” a depus cerere de revizuire prin care a solicitat revizuirea deciziei Curții Supreme de Justiție din 22 noiembrie 2012, cu menținerea în vigoare a hotărârii Curții de Apel Chișinău din 29 iunie 2012.

5. Prin încheierea din 26 iunie 2013 a Curții Supreme de Justiție, cererea de revizuire depusă de SA „Tomai-Vinex”, s-a respins ca fiind inadmisibilă.

6. La 30 iunie 2020, Agentul guvernamental, Oleg Rotari a depus cerere de revizuire, prin care a solicitat admiterea acesteia, recunoașterea expresă a încălcării dreptului societății reclamante garantat de art. 6 § 1 din Convenție și de art. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție, casarea deciziei Curții Supreme de Justiție din 22 noiembrie 2012 și rejudecarea recursurilor declarate de SA „Tomai-Vinex”, SRL „Suvorov-Vin” și SRL „Esmalda” în ședință publică, acordarea unei satisfacții echitabile, în beneficiul companiei reclamante, pentru încălcările constatate prin aplicarea directă a art. 41 din Convenție în cuantum de 3600 de euro în calitate de despăgubire pentru orice tip de prejudiciu moral și/sau material, inclusiv costuri și cheltuieli de judecată de reprezentare în fața Curții, care vor fi convertiți în lei

moldovenești la cursul oficial de schimb al Băncii Naționale a Moldovei la data transferului.

7. Prin încheierea Curții Supreme de Justiție din 16 septembrie 2020, s-au admis solicitările Agentului guvernamental al Republicii Moldova, Oleg Rotari din cererea de revizuire.

S-a constatat încălcarea drepturilor SA „Tomai-Vinex” garantate de art. 6 § 1, și de art. 1 din Protocolul nr.1 la Convenție, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de SA „Tomai-Vinex” împotriva SRL „Suvorov-Vin”, SRL „Esmalda”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală cu privire la anularea înregistrării mărcii și încasarea prejudiciului cauzat, acțiunea reconvențională a SRL „Esmalda” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală privind apărarea drepturilor la proprietatea intelectuală, și acțiunea intervenientului principal SA „Driada Wine” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală privind decăderea din drepturi asupra mărcii. Sa acordat SA „Tomai-Vinex” satisfacția echitabilă pentru încălcările constatate, prin aplicarea directă a Articolului 41 al Convenției în cuantum de 3600 euro (trei mii șase sute euro), în calitate de despăgubire pentru prejudiciul moral, inclusiv costuri și cheltuieli.

S-a încasat de la bugetul de stat prin intermediul Ministerului Justiției în beneficiul SA „Tomai-Vinex” suma de 3600 (trei mii șase sute euro), convertiți în lei moldovenești la cursul oficial al Băncii Naționale a Moldovei, la data transferului.

S-a casat decizia Curții Supreme de Justiție din 22 noiembrie 2012. Sa reținut prezenta cauza civilă în procedura Curții Supreme de Justiție pentru examinare în ordine de recurs a recursurilor declarate de SA „Tomai-Vinex”, SRL „Suvorov-Vin” și SRL „Esmalda” împotriva hotărârii Curții de Apel Chișinău din 29 iunie 2012.

8. Prin decizia din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție, s-au respins recursurile declarate de SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin”.

S-a admis recursul declarat de SA „Tomai-Vinex”. S-a casat hotărârea din 29 iunie 2012 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de SA „Tomai-Vinex” împotriva SRL „Suvorov-Vin”, SRL „Esmalda”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală, cu privire la anularea înregistrării mărcii și încasarea prejudiciului cauzat, la acțiunea reconvențională a SRL „Esmalda” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la apărarea drepturilor la proprietatea intelectuală, și acțiunea intervenientului principal SA „Driada Wine” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la decăderea din drepturi

asupra mărcii, în partea încasării prejudiciului material și a cheltuielilor de judecată și, în această parte, se pronunță o hotărâre nouă, prin care: s-a încasat în mod solidar de la SRL "Esmalda" și SRL „Suvorov-Vin” în beneficiul SA „Tomai-Vinex” prejudiciul material în sumă de 8 732 010 (opt milioane șapte sute treizeci și două mii zece) lei și cheltuielile de judecată în sumă de 3 250 (trei mii două sute cincizeci) lei.

9. La 04 februarie 2025, administratorul Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei, a depus cerere cu privire la explicarea deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție.

10. În susținerea cererii a invocat că, prin decizia din 18 decembrie 2020, instanța de recurs a dispus încasarea solidară a prejudiciului material, însă în acest sens nu este clară mărimea și extinderea sarcinii financiare impuse companiei SRL "Suvorov-Vin" față de SRL "Tomai-Vinex", deoarece în cadrul procedurii de executare, compania SRL "Suvorov-Vin" de una singură a executat o mare parte a documentului executoriu, achitând până la momentul actual suma de 2 880 049,79 lei.

11. SRL "Suvorov-Vin" susține că la caz obligația solidară față de creditor, urmează a fi stabilită în mărime fixă din suma dispusă spre încasare, ceea ce prezumă obligații egale a companiilor SRL "Esmalda" și SRL "Suvorov-Vin" față de SRL "Tomai-Vinex", adică a câte $\frac{1}{2}$ din suma de 8 735 260 lei, și $\frac{1}{2}$ din suma de 3250 lei.

12. Astfel, se impune o explicație necesară a fi dată de către instanță, în contextul în care executorul judecătoresc până la moment a perceput sume bănești exclusiv din contul companiei SRL "Suvorov-Vin".

13. SRL "Suvorov-Vin" a notat că, întinderea executării în situația obligației solidare a creditorilor, cum este la caz urmează a fi limitată la o anumită sumă, cu specificarea cuantumului răspunderii materiale ce îi revine fiecărui debitor în procedura de executare, iar omisiunea acestei explicații duce ireversibil la imposibilitatea executării corecte a documentului executoriu, încălcarea dreptului la un proces echitabil, și nemijlocit cauzarea de daune în proporții deosebit de mari companiei SRL „SUVOROV-VIN”, care și așa este într-o situația economico-financiară dificilă.

14. Compania "Suvorov-Vin" S.R.L., a specificat că, în calitate de codebitor în procedura de executare nu a refuzat și nu refuză executarea documentului executoriu, însă pentru a stabili limitele extinderii executării documentului executoriu, este impusă de fapt și de drept concretizarea sumei ce urmează a fi achitată de către compania "Suvorov-Vin" SRL, pentru excluderea punerii în sarcina ultimei a întregii obligații pecuniare în procedura de executare.

15. Nespecificarea cu exactitate a limitelor extinderii obligației față de compania ”Suvorov-Vin” SRL, în calitate de codebitor în procedura de executare, are ca efect încălcarea gravă a principiului egalității părților în procedura de executare, având în vedere existența altui codebitor, cărui la fel îi revine sarcina de executare a documentului executoriu în litigiu, și anume a companiei „ESMALDA” SRL, care are aceleași drepturi și nemijlocit obligații față de creditorul „TOMAI-VINEX” S.A., ca și codebitorul compania SRL ”Suvorov-Vin”.

16. Explicarea deciziei nu modifică în esență dispozitivul actului judecătoresc emis, dar vine anume să excludă neclaritățile ce au apărut în procedura de executare, neclarități care de fapt și provoacă imposibilitatea executării corecte, echitabile, și obiective a documentului executoriu.

17. SRL ”Suvorov-Vin” a invocat necesitatea explicării deciziei din 18 decembrie 2020, se impune și pentru că activitatea economic-financiară a companiei SRL ”Suvorov-Vin”, ar putea fi afectată la modul direct, chiar prin stoparea integrală, și imposibilitatea onorării obligațiilor față de creditorul nemijlocit „S.C. „TOMAI-VINEX” S.A., cât și față de alți creditori, dar și nemijlocit față de stat, ceea ce va avea un impact negativ asupra tuturor părților procedurii de executare, fapt care impune indicarea cu exactitate a cuantumului obligației financiare ce îi revine companiei SRL ”Suvorov-Vin”.

18. Astfel, compania SRL ”Suvorov-Vin” a susținut că se încadrează în dispoziția art. 251 alin. (1) Cod de procedură civilă, pentru a fi admisă prezenta cerere.

19. La 25 martie 2025, administratorul Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei, a mai depus o cerere cu privire la explicarea deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție, similară argumentelor și cerințelor invocate în cererea depusă la 28 ianuarie 2025.

LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

20. Art. 251 alin. (1) din Codul de procedură civilă, reglementează că:

„(1) Dacă sunt necesare explicații referitor la sensul, extinderea sau aplicarea dispozitivului hotărârii sau dacă hotărârea cuprinde dispoziții contradictorii, instanța 4 emitentă, la cererea participanților la proces sau a executorului judecătoresc, dă explicații asupra dispozitivului ori omite dispozițiile contradictorii fără a modifica cuprinsul hotărârii.”

MOTIVAREA INSTANȚEI

21. Examinând cererea de explicare a încheierii din 12 iunie 2024 a Curții Supreme de Justiție, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție consider necesar de a o respinge, din considerentele ce succed.

22. Completul de judecată învederează că, în spiritul dreptului procedural civil, hotărârea judecătorească trebuie să fie certă, să nu producă confuzii și să nu creeze disensiuni pentru cei care urmează să-și conformeze conduita prescrierilor acesteia.

23. Pentru a aduce o certitudine, necondiționalitate și deplinătate hotărârii judecătorești, legiuitorul a investit instanța de judecată, inter alia, cu dreptul de a explica conținutul hotărârii ori a omite dispozițiile contradictorii.

24. Instituția explicării hotărârii constituie un mijloc legal conferit instanței de judecată emitente de a explica dispozițiile contradictorii cuprinse în hotărâre, precum și sensul, extinderea sau aplicarea dispozitivului acesteia. Ea nu poate fi considerată ca un mijloc destinat modificării sau anulării titlului executoriu, această finalitate fiind posibil de realizat doar prin intermediul căilor de atac.

25. La examinarea cererii de explicare a hotărârii nu se pot discuta împrejurări, care ar repune în discuție o hotărâre judecătorească irevocabilă, deoarece acest fapt contravine autorității lucrului judecat.

26. Obiectul explicării unei hotărâri judecătorești se poate referi doar la înțelesul hotărârii, limitele și modalitatea executării prestațiilor, precum și la cercul persoanelor vizate prin hotărâre.

27. La caz, potrivit dispozitivului deciziei din 18 decembrie 2020, Curtea Supreme de Justiție a dispus încasarea în mod solidar de la SRL „Esmalda” și SRL „Suvorov-Vin” în beneficiul SA „Tomai-Vinex” prejudiciul material în sumă de 8 732 010 (opt milioane șapte sute treizeci și două mii zece) lei și cheltuielile de judecată în sumă de 3 250 (trei mii două sute cincizeci) lei.

28. De asemenea, din partea motivată a deciziei Curții Supreme de Justiție rezultă clar și temeiurile care au stat la baza adoptării acestei soluții, precum și normele legale aplicabile speței, constatările fiind expuse cert, fără a lasă loc interpretărilor.

29. Prin prisma art. 251 alin. (1) din Codul de procedură civilă, enunțat la pct. 19 al prezentei încheieri, Completul de judecată apreciază ca fiind neîntemeiate argumentele cuprinse în cererea administratorului Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei, cu privire la explicarea deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție și, respectiv, nu pot fi reținute drept temei de admitere a cererii.

30. În ceea ce privește explicarea dispozitivului deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție, Completul de judecată reține că motivul invocat este, executarea hotărârii doar de către debitorul SRL „Suvorov-Vin“, deși aceasta urmează a fi executată și de către debitorul SRL „ESMALDA”.

31. În acest sens, dispozitivul deciziei atestă în mod cert soluția Curții Supreme de Justiție de încasare în mod solidar de la SRL "Esmalda" și SRL „Suvorov-Vin” în beneficiul SA „Tomai-Vinex” prejudiciul material în sumă de 8 732 010 (opt milioane șapte sute treizeci și două mii zece) lei și cheltuielile de judecată în sumă de 3 250 (trei mii două sute cincizeci) lei.

32. De asemenea, din partea motivată a deciziei Curții Supreme de Justiție rezultă clar și temeiurile care au stat la baza adoptării acestei soluții, precum și normele legale aplicabile speței, constatările fiind expuse cert, fără a lasă loc interpretărilor.

33. Prin urmare, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție nu poate reține argumentele invocate de administratorului Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei, precum că la caz sunt necesare explicațiile cu referire la limitele extinderii obligației față de compania "Suvorov-Vin" SRL, în calitate de codebitor în procedura de executare a deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție, deoarece în cadrul procedurii de executare, compania SRL "Suvorov-Vin" de una singură a executata o mare parte a documentului executoriu.

34. Rezultă că SRL "Suvorov-Vin", a invocat în sine, un aspect ce ține de executarea hotărârii. Însă, aceste argumente nu sunt chestiuni ce privesc aplicarea dispozitivului.

35. Obligația stabilită prin dispozitivul deciziei nu este nici incertă, nici imposibil de executat, având un conținut clar, care nu necesită anumite explicații referitor la aplicarea dispozitivului acesteia.

36. Respectiv, asupra acestui aspect, instanța de recurs constată că nu există nici o necesitate de explicare a dispozitivului deciziei, or, din conținutul deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție, nu rezultă că aceasta necesită explicații referitor la sensul aplicării.

37. În măsura în care SRL "Suvorov-Vin" a formulat astfel de argumente, acestea pot fi analizate într-un proces separat, prin prisma art. 811 alin. (1) și (3) Cod civil, care prevede, debitorul solidar care a satisfăcut obligația are dreptul să intenteze o acțiune de regres împotriva celorlalți debitori solidari pentru părțile acestora din obligație, împreună cu părțile acestora din cheltuielile rezonabile suportate. (3) Debitorul solidar care a satisfăcut obligația de asemenea are dreptul, cu respectarea priorității a drepturilor sau intereselor apărute anterior ale creditorului, să exercite drepturile și acțiunile creditorului, inclusiv oricare drepturi de garanție care le însoțesc, în măsura necesară pentru a recupera părțile din obligație ale celorlalți debitori solidari.

38. În conjunctura enunțată, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție concluzionează de a respinge cererea depusă de administratorul Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei, cu privire la explicarea deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție.

39. Din aceste motive, în conformitate cu art. 251, art.269-270 din Codul de procedură civilă,

COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Respinge cererea depusă de administratorul Societății cu Răspundere Limitată „Suvorov-Vin“, Neruh Serghei, cu privire la explicarea deciziei din 18 decembrie 2020 a Curții Supreme de Justiție, adoptată în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de SA „Tomai-Vinex” împotriva SRL „Suvorov-Vin“, SRL „Esmalda”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală, cu privire la anularea înregistrării mărcii și încasarea prejudiciului cauzat, la acțiunea reconvențională a SRL „Esmalda” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la apărarea drepturilor la proprietatea intelectuală, și acțiunea intervenientului principal SA „Driada Wine” împotriva SA „Tomai-Vinex”, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la decăderea din drepturi asupra mărcii.

Încheierea nu se supune niciunei căi de atac.

Președinte, judecător

Stela Procopciuc

Judecători

Diana Stănilă

Ion Malanciuc